Ն° 283 ՀԱՋԻՐԱՆ 14 ՉԱՐՇԱՆԹԻՀ 1878

ԹԷՐՋԻՄԱՆԸ ԷՖԷՌԱՐ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

ՈՐԱՏԱՍԼ ԳԻՆԸ

Գլիր սէնէլիք . . . . . 250 ղրուշ
Կէս տարի . . . . . 130 »
Իր տարի . . . . . 70 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիյէ։

ՊԻԼԱՌԱԹ ԳԻՆԸ

Գլիր սէնէլիք . . . . . 350 ղրուշ
Կէս տարի . . . . . 170 »
Իր տարի . . . . . 90 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիյէ։
Բօսնա իւնթրէթի տախվիմատիրը

Մէվսիմի էճենէպիյէտէ վէ գայիմէ թէտավիզ ինմէյէն վիլայաթտան ապոնէ պէտէլի վէ նախօտ բօսնա իւնթրէթի, սիրբէյի խվայիէ օլարագ ախզ օլունանագ տըր։

1 ղրուշլուգ գայմէ

ՄԻՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԵԼԻՅԻ ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒ ԵՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր ճաթրը իչուն

4 ինճի վէ 2 ինճի սահիֆէլէրէ 10 ղր.
3 ինճիւ սահիֆէյէ . . . . 6 »
1 ինճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիյէ։

ԲԻԹԱՐ. Պանգա, Շիրբէթ վէ ումմէրու սարրաֆիյէյէ այիտ օլան իպանանքն պէհէր սաթրը իչուն.

2 ինճի վէ 3 ինճի սահիֆէլէրէ 6 ղր.
4 ինճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Լիրա 100 ղրուշ հիսապիյէ։

Մէվսիմը նաֆիսայա տայիր մուպահանաթ մէճմանէն գապուլ օլգաճ նամաղը կիպի, տէրս օլունմայան էվրազ, սահիպինէ իատէ օլունամազ։

1 ղրուշլուգ գայմէ

Խարբիանեսի Սրամպօլտա Բիւրքմ խանընտա նումէրօ 7 տէ վէ Մարպասանը եինէ մէզքիւր խանտա նումէրօ 26 տա տըր։ — Ղազէթամըզդա այիտ բեանֆէյի մէվատ հագգընտա, տօղրուտան տօղրույա խտարէխանէմիզտէ Տիգրան աղա ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կէլճէկի կիպի, բեանֆէյի մեքեաթիպի տապի անընն նամընա կէօնտերիլմէսի իգթիզա իտի։

ԱՍԻԹԱՆԷ ՀԱ ՅՈՒՆԻՍ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Էւրօբա բօլիթիգասընընն բուհունա աչնա վէ վագբի օլմայանլարտան բէք չօգլարը, ֆիքրլէրինէ էօյլէ գօյմուչլար ըսը քի, Ասիա թէֆիանօս մուահէտէսի էւրօբանընն մագսատու օլմասրզընտան, վէ խուսուսի իլէ Ինկիլիզին իչինէ կէլմէտիյինտէն, հէմէն գալգըպ տօնանմալարընը վէ ասքէրլէրինի Ռուսիա իւզէրինէ սալըրաճագ վէ պիր չօգ տէհզիթլու մէսէճարէպէէրտէն սօղրա Ռուսիայը մաղլուպ վէ մէմալիքի Օսմանլիյէտէն իսթրաճ իտիւպ, հէր պիր չէյի հիյէթը սալիյէսինէ իգրաղ իտէճէք։

Պու ագբլտա առուսմար չօգ վար վէ հալա տա վար. լաքին տրգդաթ պույրուլսուն, պու ուէբա տէյօրուզ, պու ուրբարա տէյօրուզ։ Էյէր պու ալէմատ հէր (չէյ պիզիմ արզիմիզլէ վիճուտ պուլաճագ օլսա, ճիւմլէմիզ պիլա իսթիմտա այնը արզուտա օլտուղումուզտան իչէր տէ օնա կէօրէ, եանի արզումուզ իւզրէ թէսվիյէ օլուր պիթէր իտի։

Լաքին տիւնեատա գապիլի վէ գապիլսիզ չէյլէր օլուպ, արզու քի էքսէրիա գապիսիզէ մէյլ իտէր, ագլ իլէ թատիլ օլունմաճագ լազըմ կէլիր. պիզ տէ էվվէլտէն պէրու արզումուզու ագլըմըզ իլէ թատիլ իտէյիտիք, պու կիւնքի կիւն մէյտանտա օլան նէթիճէլէրտէն պու գատար միւթէսիր օլմազ ըսբգ, վէ պաչգա չէյ պէքլէյիպ տէ պաչգա չէյ զուհուր իթմէյինի կէօրմէզ օլուրուտուգ։

Ինկիլիզ տէվլէթինին վէ միլլէթինին Օսմանլըյա նէ տէրէճէ տօսթլուգ իթմէք իսթէտիյի, օ գատար մէյտանտա տըր քի, պունու կէօրմէմէք գապլ տէյիլ տիր. լաքին պիր գապիսիզ չէյի տէ պու ալէմտէ հիչ պիր տէվլէթ եաբամազ. իմտի էկէր արզուլէրիմիզ գապիսիզ չէյլէր իւզէրինտէ իտի իսէ, Ինկիլիզին պիզէ օլան տօսթլուղունտան տա եալընըզ գապիլի օլանը պէքլէյիպ, գապիլսիզի տէ մէմուլ իթմէմէյիտիք. վէ պու գապիլսիզի գապիլսիզի տէ ագլըմըզ պիզէ կէօսթէրմէյիտի։ Պինէնէ ալէյհ, եօգարըտա պու ագբլտա առամլար վար տէմէմիզտէն, պիթթա պի պու «էբբուբէ» ատամիար վար տէմէք տիր, նասըլ քի օլմազ պիր չէյ թէչէպպիւս իտէն պիր քիմսէյ, սէն տահա պու ագբլտամըսընը տէմէք պու ագբլսըզլըգտամքսընը տէմէք տիր։

Պու պահսըմըզընն կլդ զաղէթասընտա կէօրիւլէն վէ չիմտի սբհէթի ինքար օլունամաեան մուխթիրէ հագգընտա օլտուղունու օգուեանլարըմըզ բէք դօլայ ֆէհմ իտէպիլիր զանն իտէրիզ։

Ինկիլիզ պիւթիւն տօնանմալարընը վէ ասքէրինի հազրլայըպ, Ռուսիա իւզէրինէ հիճճիմի պէքլէնիր իքէն, Սալիզպիւրի վէ Շուալօվի իմզասը իլէ պիր իմթիֆագնամէ զուհուր իթմէսի ճիմլէյի միւթէհայիր իմտի, վէ Ինկիլիզ բօլիթիգասընտա պիր թէպտիլիք վար զանն օլունաու, վէ ասսթլուղունտան տա շիւպհէ իտիլմէյէ պաչլանտը, վէ պու տա եալընըզ պիզտէ տէյիլ իլլա պիւթիւն Էվրօբատա։

Պիզճէ, պունտա նէ միւթէհայիր օլաճագ պիր չէյ վար, նէ թէպտիլիք նէ տէ շիւպհէ իտէճէք պիր չէյ։ Իպթիտատան պէրու օլաճագ նէ՝ իտի իսէ օ օլտու, վէ ճէսաբէթ իտէրիզ տէմէյէ քի, քէշֆիմիզ նէ՝ իսէ, օ չէգաբ. վէ քէշֆիմիզ տէ չունտան իպարէթ իտի քի, Ինկիլիզ պիզէ տօսթ տուր, ֆագաթ պու տօսթլուղու իլէ պէրապէր գապիլ օլմայան պիր չէյի նէ եաբամազ ըսբ. պաչգալարը պէօյլէ տիւշինմէտիլէր, օնլարա էօյլէ կէլտի քի, քէնտիլէրինին իսթէտիյի արզուսու նէ՝ իսէ, Ինկիլիզ օնու եաբաճագ, վէ տէյիլ գապիլ օլանը. համա օլսուն քի, պիզ իպթիտատան պէրու հիչ պէօյլէ խայալաթա գաբըլմատըգ, հաթթա պաչգալարընա տա ազ նատիհաթ իթմէմիք, լաքին ագլը կէրիտէ պէրագբպ տա արզուսու էօնիւնէ տիւշէնլէրէ հիչ պիր նասիհաթ քեար իթմէմիշ տիր քի, պիզիմքի քեար իթմսին։

Պու միւթալաալարտան սօղրա տէյէճէյիմիզ չու տուր քի, գօնկրէտէ օլան տօսթլարըմըզ կէրէք Ինկիլիզ օլսուն վէ կէրէք տահա պաչգալարը, պիզիմ հագգըմըզտա գապիլ օլանտան զիատէ պիր չէյ եաբամազլար. իմտի դօնկրէ հէր նէ վէճհիյէ խիթամ պուլուպ, հէր նէ նէթիճէ հասըլ իթսէ, պիզ տէ գապիլ օլան պու իմիշ տէյի իսկէաթ օլուպ, վէ օնա կէօրէ հարէքէթ իտէրէք, արթըգ չունու պունու թագպիհ վէ չունտան պունտան չիւպհէ իթմէմէլիյիզ։

Վագտա հէնիւզ գօնկրէտէն նէ նէթիճէ հասըլ օլաճագը թէֆէրրիւաթը իլէ մալիւմ տէյիլ տիր, լաքին մալիւմ օլան պիր թագըմ էսասլար տա վար քի, անլէրի թէպտիլ իթմէք արթըգ գօնկրէնին տէ էլինտէ տէյիլ տիր. քի պիւթիւն էվրօբա տէմէք տիր։

Էյէր վագթը իլէ եազտըգլարըմըզ ունութուլմատը իսէ, պիզիմ գօնկրէյի արզու իտէնլէրտէն օլմատըգըմըզ տա խաթըրա կէլէպիլիր. լաքին մատէմ քի պու մէն օլունամատը, արթըգ գատէր պու իմիշ տէյիպ տէ թէսլիմ օլմագտան պաչգա չարէմիզ գալմազ։

Մէմուլ իթմէյիզ, լաքին պիւթիւն Էվրօբա դալդըպ պիզէ պիր հագսըզլըգտա իտէճէք օլսա, պունտան իսթիֆատէ իտէճէյիմիզ չու օլապիլիր քի. պունտան պէօյլէ պարէմ իւզէրիմիզէ Էվրօբա հիւքմիւ տավէթ իտէճէք իշլէրտէ պուլունմայալըմ, ագբլբլգ պու տուր իշթէ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ազանս Հավաս

Պոս տոպոհ ոլնան թէլէկրոֆը

Պերլին, 25 հաղիրան. (սալը) — Թէմմին օլունտուղունա կէօրէ, Գօնկրէ պու կիւնքի (տիւնքի) իթթիմաքնտա, Գուլղարիսթան մէսէլէսինին թանդիմինէ տայիր օլան միւզաքէրաթընը խայլըճա իլէրի կէօթիւրմիշ տիր։

Մնտորիտ, 25. — Գրալիչանընդ հալի հալէա բէք ազը տըր, վէ ֆագաթ հէնուզ պիւթիւն իւմիտ զայպ օլմամըշ տըր։

Բարիս,	25 հաղիրան
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու	113·17 1/2
Օսմանլը գօնսօլիտէսի աչըլտը	13.40
գաբանտը	15.65
Բուսէլի Շրմէնտրֆէրի	54
Բարիս (Գուլվաբ)	25 հաղիրան
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու	113·25
Օսմանլը գօնսօլիտէսի	15·50
Լօնտրա,	25 հաղիրան
Ինկիլիզ գօնսօլիտէսի	96 5/8
Օսմանլը գօնսօլիտ աչըլտը	15 6/16
գաբանտը	13 11/16

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ցիւնքի կիւն գօնկրէտէն կէլէն մուհիմմ խապէրլէր իւզէրինէ, եէվմի մախսուսունուն զայրը օլտուղու հալտէ մէճլիսի միւքէլա ֆէվգէլ ատէ օլարագ իճթիմա իթմիշ վէ միւզաքէրաթընն նէթիճէսի խաքիքայի հազրէթի Բատիշահիյէ արզ օլունմուշ տուր։ Ալտըզըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, չիմտիյէ գատար մուրախասալարըմըզտան Պապը Ալիյէ կէլէն թէլէկրաֆլար Ա. Յ Սթէֆանօս մուահէտէնամէսինին եէտինճի մատէսինէ գատար օլան մէվատտըն միւզաքէրաթընը հավի օլուպ, պու հալէ նազարէն գօնկրէնին չիմտիյէ գատար վուգու պուլան իճթիմալարտա իթտիյի միւզաքէրաթ, մուահէտէի մէզքիւրէնին 1 ինճի մատատէսինտէն 7ճճի մատէսինէ գատար օլան մէվատտըն միւզաքէրէսինտէն իպարէթ օլմագ լազըմ կէլիյօր։ (Վ-ԷՐ)

— Սատրը սապզդ Մէհմէտ Ռիւշտի բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն եբլտըզ սարայընա տավէթ օլունուպ, իքի սաաթ միւտտէթ հուզուրու շահանէտէ գալմըշ տըր։

— Թարաֆը հազրէթի շահանէտէն սէրասքէր բաշա հազրէթլէրինէ ալթունտան մամուլ պիր գապգա գելըճ իհսան պույուրուլմուշ տուր։

— Կէօրիւնէն իճապ իւզէրինէ տիւն սատրազամ հազրէթլէրի երքէնտէն Պաղը Ալիյէ կէլէրէք, սայիր վիւքէլա հազարաթընը տախի տավէթլէ, մէճլիս թէչքիլ իտէրէք, շէհրիմիզին պաղը պէօյիւք պանքէրլէրի տախի հազրը օլտուղու հալտէ, ագչամա ճատար ումուրու մալիյէյէ տայիր միւզաքէրէ իթմիշլէր տիր։

— Ասաքիրի շահանէնին էլ պիսէսի, հարաքեաթը ասքէրիյէյէ մանի օլաճագ տէրէճէաթ պաղը ույղունուզլուղու օլտուղու, մուհարէպէ ախիրէտ անլաշը մաղա, էլպիսէի ասքէրիյէնին ըսլահը զըմնընտա պէօյիւք իւմէրայի ասքէրիյէտէն պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ տուր։

—Ալմանիա սէֆիրի բրէնո Բայսրն էօնիւմիզտէքի ճումա կիւնիւ մահէլի մէմուրիյէթի պուլունան վիէննայա ազիմէթի գաթիէն մուդարրէր պուլունմուշ տուր։

— Էսնայի մուհարէպէտէ Պաթում ճիհէթի գօմանտանը իքէն մուահախարէն պօղազ մուաֆիզլըղընա մէմուր օլան ֆէրիգանը պահրիյէտէն իզմիրլի Ահմէտ բաշա էվվէլքի կիւն իրթիհալը տարը պագա խլէմիշ օլմազլէ, ուսուլու պահրիյէտէն օլարագ եէվմի մէզքիւրտէ տօնանմայը հիմայունուն սանճագլարը նըսգի չէքիլմիշ տիր։

—Տէվլէթի Ալիյէ մուրախասլարը Ալէքսանտր Դարաթէօտորի վէ Մէհմէտ Ալի բաշալար հազարաթը ալաֆրանգա հազիրանն 13ճնճի կիւնիւ Ալէմանեա վէլիի ահտը թարաֆընտան գապուլ օլունտուգլարը կիպի, եվվէլքի բազար իրթէսի կիւնիւ տախի Ալէմանեա իմբէրաթօրիչասընն հուզուրունա չըգմըշլար տըր։

—Ատալար բիշկեահընընա լէնկերէնտաղ օլան Ինկիլիզ տօնանմասընտա տէօրթ թագըմ մուղիգա մէվճուտ օլուպ, չիմտիեէ գատար պունլար հաֆթատա իքի տէֆա եանի սալը վէ ճումաա կիւնլէրի ագչամ իսթէյլերի նէվպէթ իլէ գարաեա չըգարբլարագ թէրէննիմ իթմէքտէ օլտուղու կիպի, պունտան պէօյլէ հաֆթատա տէօրթ տէֆա մուզիգա չալտըրըլմասը թասավվուր օլունմուշ տուր։

—Օսմանլը զազէթասընընն եազտըրընա կէօրէ, Փիլիպէ Ինկիլիզ դօնսօլօսու, Պուլղարիսթան վալիսի բրէնս Ցօնտուգօֆ թարաֆընտան թանըլմամըշ օլտուղունտան, Ինկիլիզ սէֆիրի Սըրլէյարտ հազրէթլէրի քէյֆիեէթի տէվլէթի մէթպուէսինէ իչար պուլյուրմուշտուր։ Շէհիրի մէզքիւրտէ պուլունան Ֆրանսա վէ Եունան գօնսօլօսլարը տախի թանըլմամըշ օլտուղու ճիհէթլէ, սէֆարէթլէրի թարաֆընտան քէյֆիեէթ իճապ իտէն մահէլէ պիլտիրիմիշ տիր։

— Էլան Իզմիտ լիմանընտա պուլունան իչ զըրհը վէ պիր գարազօլ սէֆինէսինտէն իպարէթ օլան Ֆրանսըզ ֆիլօսունուն պիր գաչ կիւնէ գատար Զանագ գալէ պօղազընտան Մարմարա տէնիզինէ կիրբէրէք Ինկիլիզ տօնանմասը իլէ պիրլէշէճէէրինի Թէնէճը Շէրէֆ պու նապահքի նիւսխէսինտէ րիվայէթէն խապէր վէրիյօր։

—Խըտիվիյէթի Մբսբրիյէ 'խաբիճիյէ նազրը էսպագ տէվլէթլու նուպար բաշա հազրէթլէրի պու քէրրէ բէքիսէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

— Էրէ+էյ+ նամ Ռուս պէյլիք վաքօրու տիւն ագչամ Օտէսաեա ազիմէթ իթմիշ տիր։

— Ա. Յ Սթէֆանօս վէ ճիվարընտաքի Ռուս օրտուսու նէֆէրաթընտան խայը քիչի խբիրթօ իչէրէք թէչէֆ օլտուղու հիհէթլէ, Ռուս ասքէրինէ մէշրուպաթ վէրմէք իչին տէմիր եօլու պօյունա եաբըլան պարագալարը եըգըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Թ. Շ-էթ

— Ֆէնէրալ Թօթլէպէն կէչէն բազար կիւնիւ պաղը իւմէրայի տաքէրիյէ իլէ պէրապէր մախսուս պիր վաքօրա բաքիպէն, Պէօյիւք ատաեա կիթմիշ վէ օրատա ճազօմօթէլինտէ թասամ իթտիքտէն սօնրա կիճէլէյին Ա. Յ Սթէֆանօսա ավտէթ իթմիշ տիր։

— Շուէտ տէվլէթինին Տէրսատտէթ սէֆիրինին մատամասը վէֆաթ իյլէտիրինտէն, ճէնազէսի պու կիւն բէսմի մախսուսա վէճհիլէ գալտրբբլաճագ, վէ պէօյլէ հէնազէ ալայլարընտա Պապը Ալի Թարաֆընտան մէմուրլար պուլունմագ մութատը գատիմ օլմազլա, Թէրճէմանը տիվանը հիմայուն Միւնիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ սայիր պազը մէմուրլար վէ մագամը սամիի սատարէթիզմա եավէրլէրինտէն Մուհիտտին պէյ հազրը պուլունաճագլար տըր։

ԻԽԹԱՐ

Ղազէթամըզդն կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնքի 280 նիւմէրօլու նիւսխէսինտէն գալմամըշ օլտուղունան, մէզքիւր նիւմէրօտան կէթիրէնլէրէ, նիւսխէ պաչընա պիրէր պէշլիք գայմէ վէրիլճէյի իլան օլունուր։

Ինկիլիզ բարլամէնթի միւղաքէրաթը, Ռուսիա իւէ Ինկիլիզ պէյնինտէ իմզալանան իթթիֆագ մուխթիրէսի։ (Մէմօրանտում)։ վէ Կլոզ կաղէթասը

Ալաֆրանկա հազիրան 15 թարիխի իւէ վարիտ օլան Ինկիլիզ զազէթալէրինտէ, պու մատտէի մուհիմմէ հազգընտա շոք վէճհ իւէ եազըլը տը։

«Կլոզտա թաղ օլունան մուխթիրէ սիւրէթի նէ մազուլէ չէյ տէր տէյի, ռաւնքի կիւն մէպուսանտան մքսթը ճէյմզ, մալիւէ նազըրընա մէճլիստէ սիվալ իթթի։

«Մալիւմչտիր քի, զաղէթայը մէզքիւրտէ կէօրիւլէն պու սէնէտը ըսմի, Ռուսիա իւէ Ինկիլիզ պէյնինտէ ճէրեան իտէն պիր մուգավէլէնամէնին սիւրէթի տիր քի, մայիս 30 թարիխի իւէ Ինկիլթերրա խարիճիւէ նէզարէթի տայիրէսինտէ թէրաֆէյնտէն իմզալանմչ տը։

Մալիւէ նազըրը չէօյլէ պիր ճէվապ վերէպիլմէ տը։ «Էվվէթ «պէն տէ կէօրտիւմ օ վարագա«յը, լաքին միւնտերիճաթընա «պիր էյիճէ տըգդաթ իթմէեէ «հէնիւզ վագթըմ օլմատը. իմի «պունու պիր էյիճէ թէֆթիշ իթ«մէտիքճէ, ըսսի մի տիր, տէյիւ «մի տիր, պիր չէյ տէյէմմ. «Նիհայէթ չու գատար պիր չէյ «տէյպիլիրիմ քի, վարագայը «մէզքիւրէյի կլոզ զաղէթասընա «տէրճ իթտիրէն, գապինէթ, եա «վիւքէլատան պիրի տէյիւ տիր։» (Տէյլ Նիւզ տէր քի, մալիւէ նազըրընդն վերտիյի ճէվապտա էն տօղրու լագըրտը պու տուր։)

(Ենէ Տէյլ Նիւզ տէր։) Հէր հաքտէ մալիւէ նազըրընդն ճէվապընտան իւէ չէյ անլաշըրը. պիր բի, պէօյլէ պիր իթթիֆագ մուգավէլէսի թանզիմ օլունմուշ տուր վէ էլվճուտ տուր. պէօյլէ օլմասա մալիւէ նազըրը կլոզտա տէրճ օլունան մուգավէլէնամէ սիւրէթինին ասլը եօգ տուր տէր պիթէր իտի։ Վէ պիր տէ քի կլոզուն տէրճ իթտիյի սիւրէթ, հէր նէ գատար բէնմի տէյիւ իսէ տէ, էլինէ օլտուգճա այընա մութապգ տը։ Վագտա կլոզուն տէրճ իթտիյի սիւրէթ նէ տէրճէլէրէտէք այընա մութապգ տը, հէնիւզ բէք չօգ թահգիգաթ վէ թէտգիգաթա միւհթաճ տը. լաքին պիր չէյ վար քի, օրասը արթըգ չիւրհէսիզ տիր, եանի կլոզ զաղէթասը հէր նէ գատար պէօյլէ պիր սէնէտը բէնմի վագթսըզ օլարագ տէրճ իթմիշ իսէ տէ, սէնէտ ելինէ սէնէտ տիր վէ էտտը օլսուն մուհագագ տը։»

Պու սէնէտին իւզերինէ Ինկիլիզ կաղէթալէրինին բէք չօգ միւթալաալարը վար, վէ հէմէն ճիւմլէսի շունտա իթթիֆագ իտէր քի, պու սէնէտ հէր նէ գատար պիր իթթիֆագնամէ իսէ տէ կէրէք Ինկիլիզ իչուն վէ կէրէք Ռուսիա իչուն սիւրէթը մութլագատա պիր մէճպուրիյէթ իչուն տէյիւ տիր։ Եանիյա պու իքթինին պէյնինտէ կիպի պիր մուգավէլէ օլուպ, գօնկրէտ իսէ պունու իքի թէրաֆտա եօգ կիպի թուրթուպ, Այիսթէֆանօզ մուահէտէսի մուզաքէրէյէ գօնուլտուգդա, պունա հիչ պագմայարագ միզաքէրէյէ տէվամ իտէճէքլէր իմիշ։ Եկէր օ պիր տէվլէթլէրին էֆքարը տա աղնաշըլտըգդա, պունան արա պիր սիւրէթը թէսվիյէ պուլունապիլիրսէ, պունա իթթիֆար օլունմայը, քէնէնի լէմմէքիւն հիւքմունտէ թուրթուրահագմը։ Եօգ պաշգա եօլտա պիր սիւրէթը թէսվիյէ պո՛ւլունմատը, եաբուզ օ վագրթ Ռուսիա վէ Ինկիլթերրա քէնտիլէրինի պու մուխթիրէ իւէ պաղը սայտագլարմը։

Եանի տէմէք իսթէնիյօր քի, Ինկիլիզ իւէ Ռուսիանը չու իթթիֆագնամէ յի թանզիմ իթմէլէրի պաշգա պիր չէյ իչուն տէյիւ տիր, իլա չունուն իչուն քի, պիրպիրլէրի իւէ պօզուշմամագ, վէ հարպա պիր վէսիլէ պըրագմամագ իւզրէ պիրիպիրլէրինէ նէ տէրէճէ ֆէտաքէարլըգ իտէպիլէճէքլէր իսէ օ պիր զապթ ալթընա ալընմըշ օլսուն, ամմա պու ֆէտաքէարլըգլարա հաճաթ գալմայաճագմը, տահա էյի եա պիր ֆիթթիֆագ հասըլ օլսուն տա՞ նէ եիւզտէն հասըլ օլուր իսէ օլսուն ծոտա նէ պէխ վար։

Իշթէ Ինկիլիզ վիւքէլասը զըմնէնպու մանայը վերէրէք, չու իթթիֆագնամէ մէսէլէսինտէն եազայը սըյրմագ իսթէմիշլէր իսէ տէ, իքի ճիհէթլէ իշ պիր աղ պիշիմիզ տիւշմիշ տիւր։

Պիրիսի չու քի, պէօյլէ պիր գօնկրէյէ էն պէօյիւք տէվլէթլէրի տավլէթ իթմէքտէն միւրատ, էվվէլճէ պիրիպիրինէ պաղանմայարագ Միւսթագիլլերէյ օլմալարը իտի։ Չիւնքի պէօյլէ էվվէլճէն իքէլի իչիւ պիրպիրլէրինէ պաղանմագ, օ պիրլէրինտէ պիր էմնիյէթսիզլիք հասըլ իտէր, վէ տօղրուսու տիբլօմաթճա պիր իսթիդամէթ տէյիլ տիր։ Շիմտիյէտէք Ինկիլիզ իտի Այիսթէֆանօզ ահտնամէսի թէքմիլէն գօնկրէ միւզաքէրաթընա արզ օլունաճագ, վէ հէր տէվլէթ պու պապտ ըէյ վէ միւթալաասընը սէրպէսթ նէրպէսթ պէեան իտէճէք տէյիթիատտա իտիւպ, պու չարթ գապուլ ծիւնմատըգճա քէնտիսինին տէ գօնկրէյէ կէլէմէյէճէյինէ ըսրար իտէն. էօյլէ իսէ քէնտիսի նիյին էվվէլճէ պիր իթթիֆագնամէ իլէ Ռուսիա իլէ պաղլանըպ տա էօյլէ գօնկրէյէ կէլիեօր։ Վագտա տէնէճէք քի, պու պիր պաղ տէյիլ տիր. պիզ պունու եօգ Ֆիպի պիլիպ, ենինէ միւզաքէրաթըմըզտա սէրպէսթ օլաճաղըզ, էն Նիհայէթինտէ պիր իթթիֆագ հասըլ իտէմէզ իսէք, օ վագթ պունա միւրաճաաթ իտէճէքտիր։ Լաքին պիլմէյիզ քի Էրզրում մուրախասալարը պու իթթիզարը նէ սիւրէթտէ թագտիր իտէճէքլէր. տահա պու պիր բէք թագէ իշ օլտուղունտան կաղէթալէրին տիլինէ տիւշմէտի. եագընտա աղնաշըլըը. շիմտիլիք մալիւմ օլան շու տուր քի, պէօյլէ պիր մուգավէլէնին մէվճուտիյէթի գօնկրէտէ տույուլտուգտա ճիւմլէ մուրախասալարտա պիր իսթիդրաճ հիսսի հասըլ օլուպ, պիրպիրլէրինին եիւզինէ պագմըշար տը։ Նիհայէթ պունու Էրզրում տիբլօմաթլարը Ռուսիայա Ինկիլիզ թէրաֆինտան պիր ազ զնատէ պիր միւսաատէ ատտ իթմէքտէ տիրլէր. վէ տէյնլէր տէ վար քի, հէր նէ օլաճագսատա, շիմտի էյիտէն աղնաշըլըը քի Այիսթէֆանօզ մուահէտէսինտէ պէօյիւք պիր թէպտիլիզ օլմայաճագ, վէ 1856 վէ 1871 ահտնամէլէրինտէն պահս օլունմայաճագ։ Պինաէն ալէյհ Ինկիլիզ բօլնիթիգասընտա էվվէլքի սէպաթը էվվէլքի գուվվէթի կէօրմէյէնլէր տէ վար, վէ լօրտ Պիգընսֆիլտին պիր ազ միւթէէվվիւնիւ միզաճ օլտուղունտան չիքեայէթ իտէնլէր տէ զուհուր իտէյօր։ լաքին պուրալարա տա հէնիւզ զիատէ պիր թիմատ ճայիզ տէյիլ տիր, իլէրիւտէ գօնկրէսին մազպաթալարը կէօրիւլմէտիքճէ, վէ Այիսթէֆանօզ ահտնամէսի եերինէ կէլէճէք ահտնամէսին սիւրէթը ըսմիյէսի մէյտանա չըգմատըգճա պունլարը ֆագաթ ֆիքրտէ սագլայըպ, հիւքմիւ զաթիխինի օ վագթա հասը իթմէք միւրաճճաոտը, չիւնքի բէք մուհիմ պիր մաատէ տիր պու։

Ընճաճ պու իթթիֆագնամէ Եվրօբատան զիատէ, Ինկիլթերրայա տահա պէօյիւք պիր թէլաշ վերմիշ տիր, վէ օ տա չու սէպէպլէ։

Ինկիլիզլեր տէրլեր քի, Ռուսիա իւէ Ինկիլիզ պէյնինտէ պէօյլէ պիր իթթիֆագնամէ իմզալանը, պուրասընտա արթըգ պիր չիւպհէ գալմազ լաքին պունու հէր նասըլ իսէ, կլոզ զաղէթասը տէրճ իթմէմիշ օլսա միլլէթին խապէրի պիլէ օլմայաճագտը։ Նէ տէմէք տիր պու, չու քի, Ինկիլիզ գօնթիթիսիսնունա արթըգ իթիպար օլունմայօր, չիւնքի գանունու էասասիմիզ ճիգիթիզասընճա, միւքին տէյիլ տիր քի, միլլէթին իւմ իւխապէրի օլմայարագ, պիր գապինէթ միլլէթի պիր թահիւտէ պէօյլէ զըյապընտա մէճպուր իթմիշ օլապիլսին։

Ինկիլիզ գապինէթի հագգընտա պունտան պէօյիւք պիր իշթիքեա գապիլ տէյիլ իսէ տէ, վէ պու իշթիքեա հէմ լօրտլար վէ հէմ մէպուսան գամարալարընտա մուխալիֆէթ իտէն զիատտ տիր։

Լաքին տավանընն պէօյիւյիւ պու տա տէյիլ տիր. Ինկիլիզլեր տէրլեր քի, կէօրիւնիյօր քի գապինէթ Ռումէլի իշլերինի էյի քէօթիւ պիր չէյէ պաչ պաղլայըպ, էն պէօյիւք տըգդաթընը Անատօլու ճիհէթինէ սարֆ իթմէյէ պաշլամըշ տը, վէ պունա տա Հինտիսթանի մուհաֆազասընը վէսիլէ իթմէքտէ տիր։ Հալ պու, Անատօլու իշլերի նէ սուրէթ քէսպ իտեր իսէ իթթսին, պունտան Հինտիսթանա պիր մազարրաթ հասըլ օլապիլմէք իհթիմալինի, Ինկիլիզ միլլէթի հէնիւզ գապուլ իթմէմիշ տիր, վէ պունա իսկեաթ օլմամըշ տը, պինաէն ալէյհ պէօյլէ միլլէթին գապուլ իթմէմիշ օլտուղու էսասլէր իւզերինէ գապինէթ հէր նէ մուամէլէ թէնսիպ իթթսէ, բարլամէնթէ սիվալ իթմէքսիզին վէ բարլամէնթին բէյնինի թահսիլ իթմէքսիզին միւթէպէր տէ օլմազ մէվզիի իճրայա տա գօնուլմազ։

Էվվէթ պիզ տէմէյիզ քի, տէրլէր, Ինկիլիզին Անատօլուտա վէ խուսուսի իւէ էրմէնիսթանտա հիչ մէնֆաաթը եօգ տուր. եաբուխօտ պուրալարտա տա Ինկիլիզ հիմայէթինէ միւհթաճ օլմայաճագ հիչ պիր չէյ եօգ տուր, պունու տէմէյիզ, քէզալիք Օսմանը տէվլէթինէ Անատօլուտա տա պիր հիմայէթ կէօսթէրմէյէյիմ, պունու տա տէմէյիզ։ Ռուսիա տէվլէթի սէօզ վերիյօր քի, պատազին Անատօլունուն հիչ պիր ճիհէթինէ զերրե գատար թէճավուզ իթմէյէճէք, գապինէթ պունու նէ գատար գավիլէթէպիլիր իսէ գավիլէթսին, պիզ պունտան մէմնուն օլուրուզ, լաքին պիզիմ գօրգատուղումուզ պիր չէյ վարքի, օնտան հիչ պիր վագթ վազկէչմէյիզ, վէ օ տա չու տուր։

Օսմանը տէվլէթի Ռումէլիտէ նէ տէրէճէ ըսահաթա միւհթաճ իսէ Անատօլուտա տա այնը տէրէճէ վէ պէլքիմ տահա զիատէ տէ ըսլահաթա միւհթաճ տը, հաթթա տէվլէթը միւշարիլէ լհանընն պագասը պու մագուլէ ըսլահաթա մէնութ տուր։ Ռումէլիտէ պու ըսլահաթընն գուվվէտէն ֆիլէ կէթիրիլմէսի իչուն, էվրօբանընն էն մուազզամ էվլիայը ումուրու պիր գօնկրէյէ թէճէմմիլ իտիպ, էսպապ վէ վէսայիլինին իսթիհսալը իւէ մէչղուլ օլմագտա տըրլար, վէ պիր թագրմ եէնի ուսուլլար վէ իտարէլէր թէչքիլ օլունտուգտան սօղրա չիւպհէսիզ պիր ահտնամէյէ վէ մուճիպինճէ պիր էվլքօբա քէֆալէթինէ տէ բապթ օլունանագ տը։ Հալ պու քի աշիքեար կէօրիւնիյօր քի, էվրօբա տէվլէթլէրի Անատօլու ճիհէթինէ օ գատար էհէմմիյէթ վերմէյօրլար, վէ պունդու եալընըզ Ինկիլիզ տէրիւհտէ իտէճէք կիպի կէօրիւնիյօր, իշթէ պիզիմ կէօրտիպիլիմիզ սըրլ մաղարրաթ պունտա տը, վէ պու տա իքի ճիհէթլէ։

Պիրիսի պիզ (Ինկիլիզլեր) պու Անատօլու ըսլահաթընը քէնտի պաշըմըզա տէրիւհտէ իթտիյիմիզտէ, էվրօբա վէ ալէմ մուվաճէհէսինտէ պիր պէօյիւք մէսուլիյէթ տէրիւհտէ իթմիշ օլաճաղըզ, վէ պու մէսուլիյէթէ տիւշար օլմամագ իչուն, տօնանմաճա օլսուն պիր թագրմ զայիա մասրաֆլարա միւհթաճ օլաճաղըզ, աղ չօգ, օնտա պէյիս օլմասա տա տայիմի օլմասը Ինկիլթերրա իւզերինէ պիր աղը եիւք օլաճագ տը, պէօյլէ տայիմի պիր մասրաֆը միլլէթին եիւքլէնմէսի իսէ միլլէթճէ բէք չօգ տըգդաթլարա վէ արիզիամագ միւթալաալարա միւհթաճ տը, իմի մուրախասալարըմըզը պէօյլէ քէնտի պաշարընա գօնկրէտէ պիր թահիւտ աթընա կիրմէյէրինի միլլէթ եա բարլամէնթ գապուլ իտմէմէզ, լաքին իքինճիսի պունտան տա մուհիմ տիր։

Անատօլուտա Ռուսիա թէճավուզունու մէն իսթէրիմ, էօնիւնէ պիր սէտտ չէքէրիմ, Օսմանլըլարը մուհաֆազա իտէրիմ, վէ պագասընա տա չալըշալըմ, պունա Ինկիլթերրատտա մուխալիֆէթ իտէն եօգ տուր. լաքին պիր չէյտէն գօրգարը. չու քի Օսմանը պիզիմ մուավէնէթիմիզէ կիւվենիպ տէ, եինէ էսկի հալէրէ ըիճաթ իթմէսին, եանի Օսմանը ֆիքրինէ կէթիրմէսին քի, արգամըզ Ինկիլիզ օլտուգտան սօնրա պիզ արթըգ նէ իսթերսէք եարարը. վէ քիմսէ միւտախէլէ իտէմէզ. իմի էյեր Ինկիլիզին Անատօլուտա Օսմանլըյա կէօթէրէճէյի հիմայէտէ պէօյլէ պիր նէթիճէ հասըլ օլաճագտա, պունու Ինկիլիզ միլլէթինին չանը վէ նամուսու պիր վէճ իչէ գապուլ իտէմէզ, վէ ֆիքէյայը տա պուխուսուստան տօլայը ֆէվգէլատէ պիր մէսուլիյէթտէ պըրագը. չիւնքի իշ պուրալարա ինթիգալ իթթիյի կիպի, պիզիմ հիմայէմիզ Օսմանլըյա տահա զիյատէ մուզիրը օլուր նէթէքիմ միֆիտիմի խիւլսա, Ինկիլիզին հիմայէսինի Օսմանլընընն սույլ իսթիմալ իթմէյէճէյինի վիւքէլա նէ իլէ թէէմին իտէպիլէճէք օնու պիլմէք իսթէրիզ։

Իշթէ կէրէք պու մատտէլէր վէ կէրէք մալիւմ օլան մուխթիրէ իւզերինէ եագընտա բարլամէնթտէ պէօյիւք միւզաքէրէլէր օլաճագ տը, պինաէն ալէյհ մէզքիւր մուխթիրէնին տէ նէ օլտուղունու պիլմէմիզ լազըմ կէլիր քի, հագիգաթէն պաթալ օլմուշ մու տուր, եօգսա մէրի իւլ ճիրա օլաճագ մը։ Չիմտիտէն խաթրտա սագլաեըպ տա սօղրատան զուհուրս կէլէճէք վուգուսաթլարա պիր մանա վերէպիլիլիմ։ Օլ սէպէպտէն նաչը թէրճէմէսի պէր վէճհը աթի տէրճ օլունուր։

Ց. Յ. ԱՒԴԱՆ

ՍՈՒՐԻԵԻ ԻԹԹԻՖԱԳՆԱՄԷ

Պէրլին։ Մարտ. Պոլկարիսթանընն պէյանա իքէյէ թագսիմինի Ինկիլթերրա բէտտ իտտ։ լաքին Ռուսիա մուրախասալարը պու սիւրէթի տահա նաֆի կէօրտիւքլէրինտէն պունու գօնկրէյէ տէ պէյան իմմէյէ հագգլարը օլաճագ տը։ Չու գատար քի Ինկիլթերրա իլա նիհայէ քէնտի բէյինտէ սապիթ օլսուղու հալտէ։ Ռուսիա տա քէնտի պու ըէյինտէ սէպաթ իմմէյէճէք տիր։

Շեհեռ. Պու պէնտին ահքեամընը աղնամագ, պաղը թաֆսիլաթա միւհթաճ տը. մալիւմ տիր քի Պուլկարիսթան շիմտի հէր նէ գատար իքէյէ թագսիմ օլմագտա իսէ տէ, չըմալի վէ ճէնուպի Պուլկարիսթան օլուպ, արզ իւզերինէ պիր թագսիմ օլտուղունտան ճօղրաֆիաճա էնինէ եախօտ արզէն պիր թագսիմ տէմէք տիր։ Կէօրիճինիւ քի Ռուսիա Պուլկարիսթանը իքէյէ պէօլմէյէ բաղը օլմուշ իսէ տէ, պօյունա եանի թուլէն կա թուլանի պիր թագսիմ, թէրճիհ իմմիշ տիր քի, շարգ Պուլկարիսթանը վէ զարպ Պուլկարիսթանը տէմէք օլուր, վէ տէյիւ չըմալի վէ ճէնուպի պիրէր Պուլկարիսթան. պունուն ֆէրգի ասէ չու տուր քի, չըմալի վէ ճէնուպի թագսիմտէ Պալգանլար թէքմիլ Օսմանը էլինտէգալը, շարգ վէ զարպ թագսիմնէ իսէ Պալգանլարը զարպ թէրաֆը Օսմանլըտա վէ շարգ թէրաֆը Պուլկարլարտա գալմըշ օլուր. լաքին շիմտի մալիւմ օլտուղու վէճհ իլէ գօնկրէտէ Պուլկարիսթան չըմալա վէ ճէնուպա թագսիմ օլունտուղունտան աշիքեար օլուր քի, Ռուսիա թէքլիֆի գապուլ օլունմամըշ տը։ Պու ճիւմլէ իլէ պէնտլերին սըրասընը պօղմամագ իչուն պունտան տա պահս իթմէմիզ լազըմ կէլիր։

Իտէմ. Ճէնուպի Պուլկարիսթանա թային օլունաճագ հուրուտուտ, օ թարզ իլէ թահսիտա օլունաճագ տը քի, պու հուտուտ Ադ, եա Ատալար տէնիզինէ գատար վասլ օլամայընն, եանի Ամամպալ գօնֆերանսընտա ճէնուպի Պուլկարիսթանա ՞նէ հուտուտ թային օլունմուշ իսէ, օնտան իլէրի տէնիզ տօղրու կիտիլմէսին, պու իսթիհնահիյէթէ բայէթ օլունյցեգտան սօնրա, եանի Պուլկա-

րիսթան հուտուու Ագ տէնիզէն ուզագլանտըգ տան ածնրա գ ալա-տաՀ Գ-սրա տէնիզէ գատար թա-յին օլունան հուտուտ հագգընտա սէրպէսթ սէրպէսթ մի զաքէրէ օլունապիլէճէք տիր ։

Իզմիր. Հարպ. Ղարպ թերա-ֆա տօղրու տիշէն Պուղարիա-թան հուտուտաբ ամիլեթիլիք եաս-սը իզգէրինէ թային Հ-ունանճագ-տըր ։ Նիմանի ահալան Պուլկաբ օլ-մայան հիչ պիր արզգի Պուլկարիսթան հուտուտի տախիլինատ պուլունմայանճագ տըր , քէզալիք պու զանրպ հուտունի , էսասէն , Նօվի Պազարտան Գուրչա Պազգան-լարընա գատար ֆիքրատէն չէքիլէն պիր խաթթը թէճավուզ իթ-մէյեճէք տիր (եանի Սըրպ վէ Գարատաղ հուտուտլէրինէ զիատ եագլաշարըրլըմայանճագ , ֆա-գաթ հասպէլ մէվզի պու խաթթ ազ պիր չէյ իլէրի եա կէրի կի-տէպիլիր տէմէք տիր ։)

Տեղրիանիզ հարպ. Պայատէ մէզ-քիր իքինճի վէ իւչինճի մատ-տելլրատէ զիքր օլունան Պուլկա-րիսթան , պէր վէճհը ատի իքի վիլայէթէ թագսիմ օլունանճագ ։

Պիրիսի Պալգանլարըն շրմալ թերաֆընա տիւշիւզ , պիր բրէնս իտարէսի թահթընատ օլարագ օ-նա պիր մուխթարիյէթը բօլիթի-գիյէ պախի վէրիլէճէք , օ պիրի Պալգանլարըն ճէնուպ թէրաֆընա տիւշնէգ օնա տա իտարէճէ ֆա-գաթ կէնիշճէ պիր մուխթարիյէթ վէրիլէճէք տիր , եանի ինկիլիզ միսսիթէսիլիքեաթընատ օլան իտա-րէլէր միսիլիւ . պունուն վալիսի խրիսթիյանատան օլուպ պէշ եա օն սէնէ իչիւն վէ Էվրորա տէվլէթ-լէրինէն թէնսիպլի իլէ նասապ օլու-նանճագ տըր ։

Շեբհ. Նասրլ քի պաշգա տէֆա տա տէմիշիզ , ինկիլիզ միսսիթմ-լիքեաթընա պէնզէթիլմէք իսթէ-նէն պու իտարէ , պիզիմ ճէպէլը Լիպանան իտարէսինատէն տահա կէնիշճէ վէ բուսասթլըճա տըր ։

Պեշինճի հարպ. Պու ճէնուպի Պուլգարիսթան հագգընտա Բու-նիա իմբէրաթօրունուն էն զիատ էհէմմիյէթ վերմիյի մատտէ , օ-բայարտա հիչ Օսմանլը ասքէրի պուլունմամասը տըր ։ Զիւնքի Օս-մանլը ասքէրի օրալարտա տուր-տուգճա , իմբէրաթօր օ զիւմ-մէ տիր քի Պուլգարլար նէ էհմի-յէթ պոչլապիլիրլէր նէ տէ պիր քէֆալէթ ։

Լօրտ Սալիսպուրիի Օսմանլը աս-քէրինին ճէնուպի Պուլկարիսթան-ատա իգամէթ իթմէմէսինի գա-պուլ իտէր ։ Լաքէն պիր իխթիլալ եա պիր տահա պէրիյէ թաար-բուզ զուհուր իթտիքատ , ֆիքի-յաթընա իսթէր պաշլանմըշ օլսուն վէ իսթէր պաշլանմամըշ , պէօյէ պիր հալատէ նէ շարթ իլէ Օսմանլը ասքէրի ճէնուպի Պուլկարիսթա-նա տուխուլէ մէզուն օլաճագ , պունու տա գօնկրէնինին միւզաքէ-րէ վէ գարարընա իհալէ իտէր ։

Պունուն իլէ պէրաբեր Ինկիլիզ տէվլէթի , պու ճէնուպի Պուլկա-րիսթանտա տէվլէթը ալիյէնին ասքէր պուլունտուրմասը իչիւն տախի տէվլէթատէ պիր հագգ թա-նըյըպ , պունու գօնկրէյէ արզ իտէրէք իւզէրինէ միւզաքէրէ տավէթ իթմէյէ տէ , սէլահիյէ-թի օլաճագ տըր ։ Բուսիա մու-բահասաբ տա , գօնկրէտէ լօրտ Սալիսպուրիպու խուսուստա քէն-տիսի իչիւն նէ սէրպէսթիյէթ վէ հագգ թալեպ իտէյօր իմէ , օ տա Բուսիա իչիւն այնընը թալեպ իթմէյէ պիր հագգ սագլամըշ տըր ։

Աւնրէտը Ֆոտոտ ։ Ճէնուպի Պուլ-կարիսթանտա թէրթիպ օլունա-ճագ միլլէթ ասքէրինին պաշ գօ-մանտանլարընը , Էվրօբա տէվ-լէթլէրինին թահսինի իլէ թէրա-ֆը սալթանաթը սէնիյէտէն նասապ օլունմալէրինէ ինկիլիզ տէվլէթի ըսրար իտէճէք տիր ։

Եէոքէնէ Ֆոտոտ ։ Այիսթէֆանօզ մուահէտէսինատ էրմէնիսթան ի-չիւն Բուսիայա հէր նէ վատ օ-լունմուշ իսէ , օ վատէրին պիր այնընը ինկիլիզ տախի քէնտիսի իչիւն թաշէպ իտէճէք տիր ։

Շերհ. Պունուն սէպէպինի տիւնքի Հալը Հազրըմըզտա պէ-յան իթմիշիզ ։

Սեուլենիա Ֆոտոտ ։ Պալգան նիմ ճէզիրէսի տէնիզէն գըթ-ատա եա-նի ումմամ Բումէլի էյալաթընատ , Բում վիլայէթլէրինին ըսլահաթը-նա իմբէրաթօր հազրէթլէրի նէ տերճէճ իշթիյագ իլէ թալիպ ի-սէ , ինկիլիզ հիւքիւմէթի տախի այնը իշթիյագլա թալիպ վէ խա-հիշքէր օլանուզունատան , պու պապատ Այիսթէֆանօզ ահանա-մէսինին օն պէշինճի մատտէսի օ սիւրէթատ պիր թատիլաթ կէօր-մէլի տիր քի , Եանեա վէ Սէլա-նիք վիլայէթլէրի հագգընատ թասավվուր օլունան ըսլահաթը աթիյէ խուսուսինատ Բուսիանընն հէր նէ խութիչարէ վէ բէյ հագ-գը օլաճագտա , սայըր տէվլէթ-լէ վէ ալէյ խուսուս ինկիլթէր-բայա տա օ իսթիչարէ հագգը վէ սէլահիյէթի վերիսին ։ Քէզալիք տէվլէթը Ալիյէ իտարէսի թահ-թընատ գալաճագ սայըր խրիս-թիյան վիլայէթլէրի հագգընատ տա վէճհը մէչրուհ իւզրէ մուա-մէլէ օլունմասը մաթլուպ օլու-նուր ։

Տօքտաղանէտ Ֆոտոտ ։ Թազմինա-թը հարպ մատատէսինէ կէլինճէ , իմբէրաթօր հազրէթլէրի հիչ պիր վագթ պունու արազի իլէ մու-պատէլէ իթմէք էֆքեարընատ պուլունմամըշ տըր , վէ պու պապ-ատ հէր նէ թէմինաթ լազըմ իսէ , անանէն իճթինապ իթմէզ ։

Հալ պու քի Ինկիլիզ տէվլէ-թի տախի տէվլէթը Ալիյէ մու-վաճէհէսինատ պիր տային մա-գամընատ օլուզգընատան , պու-ֆա այիտ օլան հուգուգուն հիչ պիրինատէն սագիթի օլմայըպ , պու խուսուսատա մոչհարէպատէն էվ-վէլ հէր նէ հալ վէ հիյէթատ իսէ , պունատան պէօյէ տախի այնը հալ վէ հիյէթատ պուլունաճագ տըր ։

Թազմինաթը հարպըն մըգատ-ըը հագգընատ նէթիճէյի հալ-ատ Բուսիա նէ տէյէճէք , պու-նու ինկիլիզ հիւքիւմէթի մուհա-ըէմէ իթմէյիպ , ֆագաթ պու-նա տայիր մուհիմ իթիրազաթը օլտուզունատան , օնլարը տա գօն-կրէեէ պէեան իթմէքտէն մէն օ-լունմայաճագ տըր ։

Շեբհ ։ Պու մատտէնին իլէ ֆըգ-բասընըն մանասը չու տուր քի , Ինկիլիզ ասհապը մաթլուպունա մայիյէ խաղինէսի հէր նէ թէթ-մինաթ վերմիշ իսէ , օնլար էլին-տէն ալընըպ տա հարպ թազմի-նաթընա թախսիս օլունմայաճագ տըր , քի պու տուր տույունաթը խարիճիյէնին ինթիգալինէ պէօ-յիւք պիր իսմիտ վերէն մատտէ քի , իւէրիւտէ շիւպհէսիզ ումու-մի օլաճագ տըր ։ (Խրրանէ Եաբնա)

Պէյն Բիւլիւ զաղէթասընընը հա-զիրան 17 թարիխի նիւսխէսինատ օգունմուշ տուր ։

Ղավայիլի շարդիյէնին պիտա-յէթի զուհուրունատան պէրի տիր քի , Պօսնա վէ Հէրսէքէ Ավսթրիա ասքէրի կիրտիրիլէ հէյինատէն պահս օլունմագտա տըր , պու սէօզ օ գատար տէֆա օրթաեա գօն-մուշ , վէ օ գատար տէֆա «կիրէ-ճէ» «կիրմէճէք» տէնիլմիշ տիր , իշիտէսէ օսանճ կէթիր-մէճէ պաշլամըշ տըր ։ — Պու պապ-ատ քիմսէ դաթի պիր շէյ տէճէ-մէմիշ տիր , վէ չօգլար էօյլէ զանն իթմիշ տիրլեր քի , Մաճարլար , Ավսթրիա հիւքիւմէթի թարաֆ-ընատան պու նէվ պիր թէտպիր իթթիֆաքընա մուխալիֆլիթ իտէ-ճէք սիրլեր ։

Ֆագաթ , իքի այտան զիատէ պիր միւտաէթատէն պէրի տիր քի , Վիէննա գապինէթի Պապը Ալի իլէ տայիմի սուրէթատէ մուխապ-ըէտէ պուլունուեօր . վէ չօգ տէ-ֆալար , մուվաֆֆագըյէթ քէսպ իթմիշ կիպի զանն իտէր իտի . վէ լ-քին , պաղէն ատէմլեր , պաղէն տէ վուգուաթ , միւզաքէրաթը սէմերէսիզ պրրագտըլար ։

Իշպու միւզաքէրաթընը սուրէ-թի ճէրէյանը վէ մէսէլէնին շիմտի նէ մէրքէզատ պուլունատուզուզ , պէր վէճհի ատի մուխթասարէն պէյան օլունուր ։

(Պունու եազան , Պէյն Բիւլիւ Վիէննա մուխապիրի տիր ։)

Այա Սթէֆանօս ահանամէսի-նին իմզալանմասընատան պիր միւտ-ատէթ սօնրա , Պօսնանընն , Հէրսէ-քին վէ հաթթա Արնավուտլուն պիր գըսմընընն , Ավսթրիա ասքէրի թարաֆընատան զապթընը Օսմանլըլարա թէքրիֆ իթմէք իւզ-րէ , գօնթ Զիչի . հիւքիւմէթի ճա-նիպինատէն էմր ալզ իլլէտի . պու-նա միւքեաֆաթէն , Վիէննա գա-պինէթի , իւէրուտէ կէրէք իմա-րէթլէրատէ վէ կէրէք Պուլգարիս-թան մէմէլէսինատ զուհուրա կէ-լեճէք միւշքիլաթընն հալլ ու թէս-վիյէսի էնասընատա , Պապը Ալիյէ մաւալէնէթ իտէճէյինի վատ ի-լէմէքտէ իտի ։ Գօնթ Զիչի մէ-մուրիյէթինատ մուվաֆֆագ օլ-մատը , վէ պապըլարընն զանընընճա , պունա սէպէպ , սէֆիրի միւշարի-լէյինին շիտտէթի լիպանը օլմուշ տուր ։

Օլ վագթթ զահիրէն կիւյա պիր մէմուրիյէթի մախսուսէ իլէ , վէ ֆագաթ ասլէն , Ավսթրիա սէֆի-րինին չու մէմուրիյէթինի սուրէ-թի իճրասընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ , Ավսթրիա հիւքիւմէթի Մաճար գօնսէրվատէօրլէրինին ըէյիսի գօնթ Գալայը ցերսատ-էթէ կէօնտերտի ։ Գօնթ Դալայ օն պէշ կիւն Պէյօղլունատա իդա-մէթ էլլէտիքտէն սօնրա Վիէննա-յա ավտէթ էյլէմի , վէ արգա-սընատան գօնթ Զիչի տախի ՀԻ-ԷՆՆայա կէլտի . սէֆիրի միշարի-լէյհին չու սէյահաթատան պիր մագսէտի , մախտուսունուզ թէ-զվիւճինատէ հազրը պուլունմագ իսի իսէ տէ , ասրլ մագսէտ , գօնթ Գալայ քէնտի հագգընատա նէ տէյէճէք . վէ սէօզլերի նէ կի-պի պիր թէսիր հասրլ իտէճէք , ենու անլամմազատան իպարէթ իտի ։

Լ վագթթ իշլեր հիւսնի սու-րէթատէ թէսվիյէբէզիր օլտու ։ Պիլմէմ քի , գօնթ Դալայըն ըա-բօրթօսու , սէֆիրին (գօնթ Զի-չինին) եաբաբզընը թագպիհ իթ-տի մի , անճագ շուրասը տէր-քեար տըր քի , գօնթ Զիչի պու իշտէն նամուսույլա չըգապիլտի , վէ էվվէլքինատէն տահա գիյատ մազհարը թէվէճճիւհ օլարագ , մաՀալի մէմուրիյէթինէ (Տէրսաա-տէթէ) ավտէթ իյէպի ։ Քէնտի-սինէ եէնի թալիմաթ վերիլմիշ ի-տի ։ — Պու տէֆա պաշգա պէ-հանէ պուլունտու ։

Բէք ուսթալըգլա տերխաթը-ը իտիլմիշ իտի քի , Ավսթրիա թօր-բաղընատա Պօսնա մուհաճիրանը թասիլ իտիլմէքտէ տիր . պու հալ իքի սէնէ տէվամ իտէպիլմիշ իտի , ֆագաթ իքի սէնէ վէ իքի այ տէվամ իտէմէզ իտի . պու մուհաճիրլէրի վաթանլարընա կէօնտէրիլէպիլիր . պունլարըն էմնիյէթի հալինէ կէլինճէ , վէ նասրլ քի եէրիմկ պէշ այ պիր ատէմի պէս-լէտիքատէն սօնրա , ագ չօգ պու ատէմէ մուհապէթ պաղլամա-մագ գապիլ օլամազ , էօյլէ տէ , Պօսնա թիւրքլերինին պու գա-վալը մուհաճիրլերէ սոբի մուա-մէլէ իթմէլերինատէն խէվֆ օլուն-տու ։ Իմտի պու մէնհաճիրլերէ Ավսթրիա ասքէրի թէրֆիդ ի-տուպ , անլերի հիմայէ իթմէլի իտի ։

Օսմանլըլար , քի պաղէն ինճէ ֆիքիրի օլուրլար , պու եօլու տա գաբատըլար . օ վագթթ Ա-մէտ վէֆիզ բաշա Պաշ վէքիլ ի-տի . բաշայի միշարիլէյհ ճէվապ վերտի քի , Ավսթրիանընն իւզ-ըրինատէն պու աղըր եիւքիւ գալ-տրրմագ բէք հագգը օլաճագ տըր , վէ հէր նէ վագթթ քի իս-թէնիր իսէ , Պօսնա մուհաճիրանը վաթանլարընա կէօնտերիլէպիլիր . պունլարըն էմնիյէթի հալինէ կէլինճէ , վէֆիզ բաշա պունու քէնտիսի թէատհֆատ իթմէքտէ վէ Ավսթրիա տէվլէթի միւվաճէհէ-սինատ պու չէյլին մէսուլիյէթինի տերիւհատ իլլէմէքտէ իտի ։

Եիմամ՞ նէ եաբմալը ։ Պիր գաչ կիւն սէֆիր (գօնթ Զիչի) տիւ-չինատիւ թաշընտը պիր շէյ պու-լատը ։ Պախթընատան պու արալըգ Վէֆիզ բաշա տիւչտիւ վէ Սա-տըգ բաշա մէմուրիյէթէ կէչտի ։ Սաադգ բաշա տահա զիատէ միւ-սաատէլի օլտու ։ Մր. Լայարտ տախի պիլմէմ նէ սէպէպէ մէկանի քէնտի ըէֆիգի Ավսթրիա սէֆի-րի իլէ պիրլէշիպ , օն պէշ կիւն-տէն սօնրա , վէվ հասրլ Պապը Ալի խայլը միւտատէթատէն պէրրու ար-զու իտիլմիշ օլան միւսաատէնի ինսան պուլուրտու ։

Պիր միւշքիլ տահա վար իտի քի օ տա , Օսմանլը վիլայաթընա Ավսթրիա ասքէրի իտիալընա Մա-ճարլար թարաֆընատան վուգու պուլապիլէճէք մուխալիֆլիք գաղի եէսի իտի ։ Պունա տա էօյլէ պիր չարէ պուլունատու քի , Օսմանլը-լարըն սաֆիտերունպուզունու իս-պաթ իտէր ։ Օսմանլը վիլայաթը-նա ասքէր իտիալընը Օսմանլըլար քէնտիլէրի թալեպ իթմէեէ բաղը օլմասըլար , վէ Պէյօղլու սէֆարէթ-խանէսինատ պիր նօթա գալէմէ ալընը , քի պունու Օսմանլըլար գօրբա իտուպ , պատէհու , կիւ-յա քէնտի թարաֆլարընատան տըր կիպի , սուրէթի ըէսմիեէտ Ավսթ-ըրիա սէֆարէթինէ թագսիմ իտէճէքլէր իտի ։

Պու նօթատա չէօյլէ մուհար-ըէր իտի քի , Պապը Ալի , գամ-շուսու օլան տէվլէթին քեամիլէն տօսթ պիր տէվլէթ օլտուզունա տան էմին օլմազլէ , հուտուտտա պուլունան վիլայէթլէրին հալի հագգընատա տէվլէթի միշարի-լէյհանընն նազարը տրգգաթընը ճէլպ իթմէեի միինասիպ կէօրմիշ տիր ։ 1877 սէնէսինին միւտհիշ մուհարէպէրինատէն սօնրա , մէմա-լէքի չահանէնին հէր թարաֆնատա սէրիէն տասիշ ու ինթիզամընն պի-գասը էլզէմ իտի ։ Հալ պու քի Պապը Ալի Պօսնայը թէսքին վէ օրատա ինթիզամը պագի սագլա-մագ իչիւն էլինատէ մըգտարը քի-ֆայէ ասքէր եօգ տուր ։ Մատէմ քի պու մէսէլէտէ Ավսթրիանընն տա մէնֆաաթը վար տըր , տէվլէ-թի միւշարիլէյհատան , Պապը Ա-լինին իթմէեէ զայրը միւգթէտիր օլտուղու չէյի եաբարագ , եանի մուվագգաթէն պու վիլայէթլէրի զապթ իտէրէք , Պապը Ալիյէ մու-ավէնէթ իյլէմէսի նիսպ օլուն-մագտա տըր ։

Իշթէ Մաճարլարը խօշնուտ իթ-մէք իչին պէօյէ եաբըլտը . չիւն-քի Մաճարլարընն գասպուլ իթ-մէեէճէյի չէյի էյէր Պապը Ալի քէնտիսի թալեպ իտէճէք օլուր իսէ , օ վագթ Մաճարլար նէ եա-բապիլիրլէր իտի ։ Թանզիմ օլուշ նան չըլ նօթա , տիբլօմասիա ուս-թալըգլարընա այնա օրմայանլարը տիւշիւնտիւրէն մուհարրէրատ-տան պիրիսի տիր ։

Խարիճիեէ միւսթէշարը Գարա-թէօտորի էֆէնտի պու նօթաեը ըէսմէն Ավսթրիա ռէֆարէթինէ թագսիմ իթմէք իւզրէ իտի , նէ վագթթ , աքսի օլաճագ եա , Սա-տըգ բաշանընն եէրինէ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա թային գելընը , Պունուն իւզէրինէ իշ եինէ էվվել-քի հալինէ կէլտի ։ Հէր հալտէ , շուրասը մուհագգագ տըր քի , Պօսնանընն զապթը , գօնթ Անտ-րասինին շիմտիքի բրօկրամընն պաշլուճա նօգթալարընատան պիր-ըիսի տիր , վէ պու ճիհէթատէ պիր մուվաֆֆագըյէթսիզլիք գօն-թու միշարիլէյհի չէթին պիր հալէ իլգա իտէպիլիր ։

Կիրիտատէ խրիսթիանլար վէ Օսմանլըլար պէյնինատէ օլան թա-թիի մուխասէմէ ֆէսխ իտիլմիշ տիր ։ Հանիատան հազիրան 19 թարիխէ Աթինայա չէքիլէն թէ-լէկրաֆլար խապէր վերիյօրլար քի , Բէթիմօ վէ Հանիա ճիվա-ըընատա պիր խայլը մուհարէպէրը վուգու պուլմուշ վէ պու մու-հարէպատա մուզաֆֆէրիյէթի թերաֆէյ քէնտիսինէ այիտ իթ-մէքտէ տիր ։

Ֆագաթ Հանիատա մուֆիմ Ինկիլիզ սէֆիրի Մր. Սանտուիթ , պունատան պէօյէ տախի գան տէօ-քիւլմէսինին էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ պիրթիւն դայրէթլէ չալըշ-մագտա տըր ։ Հաթթա թէէմին իտիլտիրինէ կէօրէ , մուխասէ-մաթատան իճթինապ իտիմէք իւզ-րէ Պապը Ալի Կիրիտ վալիսինէ թէլէկրաֆ քէշիտէ իյլէմիշ տիր ։

Մր. Սանտուիթ , Կիրիտ խրիս-թիանլարընն ումմէմի մէճլիսի ագտը իճթիմա իթմէքտէ օլտու-դու Ֆրէ նամ գարիյէեէ կիտիպ , այնը Ինկիլիզ գօնսօլօսլարընն թըրհալա ասքլարընա իթտիքլէ-րի պէեանաթը քէնտիսի տախի Ինկիլիզ Ճիւքիւմէթի նամընա օ-լարագ Կիրիտ ասքլարընա թէպ-լիղ էյլէմիշ , վէ տէմիշ տիր քի Ինկիլթէրրա տէվլէթի Կիրիտլի-լերին հուգուգունու իլթիզամ իթմէեի թահիւտ էյլէմէքտէ օլմազլա , մուհարէպէեէ տէվամ իթմէեէ լուզում եօգ տուր ։

Մր. Սանտուիթ ասըլարա պիր սուրէթի իտարէ թէքլիֆ իթմիշ տիր քի , Պերլին գօնկրէսինին գարարը գաթիսինէ տէկին մէվ-գէյի իճրայէ վազ օլունաճագ տըր ։ Մր. Սանտուիթին թէքլիֆ իթտիյի սուրէթէ կէօրէ , մուխ-թէլիթ սանճագլար մուվագգաթ միլթէսարրըֆլար վէ ժանտար-մալար վէ վերկի թահսիլատարլարը ինթիխապ ու թային իտէճէքլէր տիր ։ Վալի պու ինթիխապաթը թասդիգ իտէճէք , վէ մաւվզգ-գաթ հիւքիւմէթլէրին մէսարիֆինի թէնզիմ իթտիքատէն սօնրա ,

վէրկիտէն պագի գալան մէպլաղը ալաճագ տըր։ Խրիսթիանլար վէ Միւսլիմանլար սիլահլարընը սաղլայաճագ տըրլար, ֆագաթ գավկա զուհուրինէ սէպէպիյէթ վէրմէմէք իւզրէ, թարաֆէյն քէոյլերտէն թաշրա չըգմայաճագ տըր։ Միկլէթ մէճլիսի տաղըրըմայըպ, անճագ մահտուտ իմթի ազը օլաճագ տըր։ Մէճլիսի մէզբիւրուն էմրի թահրընտա ժանտարմալարտան պաչգա ասքէր պուլունմայըպ, պունլար տա մուխթէլիթ սանճագլար թարաֆընտան ինթիխապ օլունաճագ տըր։

Հանեատա ալէլ ումում էօյլէ զանն օլունմագտա իտի քի, ասըլար ինու թէքլիֆլէրի գապուլ իտէճէքլէր տիր։ Պունլար, պէյնլերինէ պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէթիրմէք իւզրէ Մր. Սանբուիթտէն սէքիզ կիւն միւհլէթ իսթէմիշլէր, վէ պու միւհլէթ վէրիլմէքլէ, Մր. Սանտուիթ, անգարիպ ֆրէյէ կէլէրէք միկլէթ մէճլիսինին ճէվապը գաթիսինի ալմագ իւզրէ Հանեայա ավտէթ իյլէմիշ տիր։ (Լ. Թ.-ր.)

—

Թրրհալատա իշլէր բէք ֆէնա պիր հալտէ տիրլէր։ Շեգավէթ եիւզիւնտէն պու էյալէթ խգրապ օլմագտա տըր, վէ Ինկիլիզ գօնսօլոսլարընն վէ հիւքիմէթի սէնիյէ մէմուրինինն սարֆ իթտիքլէրի հիմմէթ վէ զայրէթէ բաղմէն, Թրրհալա էյալէթինտէ հալէա ասայիշ ու ինթիզամ իպգա իտիլէմէմիշ տիր։ Լ. Թ.-ր.-նին վէրտիյի մալիւմաթա կէօրէ, սիլահլը միւալիման վէ խրիսթիյան պէօլիքլէրի Թրրհալանընն հէր թարաֆընը տօլաշըպ, տօսթ վէ տիւշմէն ֆարգը իթմէյէրէք պիրպիրինի գաթլ վէ մալ սիրգաթ իթմէքտէ տիրլէր։ Խրիսթիյան գարիյէլէրինտէ, ահալի վէրկիլէրի թէէտիյէ իթմէք իսթէմէյօր, վէ էյէր ըսրար օլունուր իսէ, ասքէրլէր վէ թահսիլտարլար իւզերինէ աթէշ իթմէքտէ տիրլէր։ Թրրհալա էյալէթին հէր թարաֆընտա, եէնի պիր իսեան չըգարմադ իչիւն պիր մէյլ կէօրիւմէքտէ տիր, վէ չիմտիտէն Հասիատա 400 նէֆէր սիլահլըտան միւրէքքէպ պիր պէօլիւք թէշէքքիւլ իտուպ, պու պէօլիւք հիւքիմէթի մահալիյէ մէմուրինինի աաղրմըշ տըր։ Սայիր ասը պէօլիւքլէրի, սիլահպէտէթ եունան մէսէլէսինին նէթիճէի թէսվիյէսինէ պէքլէմէք իւզրէ Օլիմպօս տաղընա տօզրու եիւրիւմիւշ տիւրլէր։

—

Այլընան մալիւմաթա նազարէն, Ռուսճուգտա պուլունան Ռուսասաքիրինին գբամբ ազէմի Սիլիսթրե վէ Տօպրուճա թարաֆլարընա կիթմէքտէ տիր, վէ 15 կիւնէ գատար, Ռուսճուգտա պուլունան սիւարի ասքէրի տախի ասխէր մահէլէ սէվգ իտիլէրէք, պունլարընն եէրինէ իհթիյաթ ասքէր ճէլպ օլունաճագ տըր։

—

Ախիրէն թարաֆը հիւքիմէթի սէնիյէտէն իրան տէվլէթի պէհիեէի մէմուրինինէ աթիտէքի նիշանլար իթա ու իհսան գբընմըշ տըր։

Տէֆթէրի խագանիի նազիմի օլուպ հուտուտ գամիսօնու ազասընտան Միրզա Միւհիլ Ալի աղայա իքինճի Օսմանի,

Տէրսաատէթ սէֆարէթի իքինճի քեաթիպի Միրզա Մէհմէտ Ալի աղայա իչիւնճիւ Օսմանի,

Տէրճաատէթ սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Միրզա Մէհմէտ Բիզա աղայա իչիւնճի Օսմանի։

Միւնշի վէ Տէֆթիրտար Մէհմէտ աղայա իչիւնճի մէճիսի,

Թիւրքի քեաթիպի Եուսուֆ էֆէնտիյէ թէպիլէն ատօրտիւնճի մէճիսի,

Տէրսաատէթ ճէնէրալ գօնսուլթօսու թէրճէմանը Միկլէթիմիզտէն Եալտըզճեան Ընթուան էֆէնտիյէ պէշինճի մէճիսի։

—

Իզմիրին էնբարսիալ զաղէթասընտա օգսնիժուղունա կէօրէ, Այտընը վիլայէթինտէ չէբիրկէլէր եիւզիւնտէն պէօյիւք խասարաթ կէօրիւլմիւյիւ վէ կէօրիւլմէքտէ օլտուղու կիպի, շիմտի պիր տէ վիլայէթի մէզբիւրէտէ Թագթալը տաղընընն պիր եիւզիւ թըրթըր իլէ գաբլանմըշ վէ պու մուզիրը պէօճէքլէր էնբրաֆա եաեբլմազա պաչլամըշ տըր։ Պու պէօճէքլէրին զուհուր իթթիքլէրի մահալլէրտէ եէշիլիք գալմամըշ վէ տավար օթլաթմագ միւմքին օլմայօր փմիչ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի տէվլէթ ազալըղը, ամէմիի տիվանը հիւմայուն էսպագ ալթուֆէթլու Մահմուտ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Մէքթուպիի սաադը Ալի մուհիմմէ օտաաը միւտիրլիեի, բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի իյէ, ֆուտէնա վէ միւթէհայզանը խիլաֆատէն սաատէթլու թէվֆիգ պէյ էֆէնտիեէ,

Մէարիֆ մէճլիսի ազալըղը, մէվալիտէն ֆազիլէթլու Ահմէտ Համտի էֆէնտիեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Ռուսմաթ դէվլէտինէ լազմը էլ, դուեբրէ դուֆէրդէրէն ինէլէրէլ էրէն սուրատ գաբուլ դէնլի ճէզիրէ։

Ճէմիեէթի մէզբիւրէ բիասէթի ռուսումաթ էմանէթի պէհիեէսի մուավինի սաատէթլու Քէմալ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ, վէ ճէմիեէթի մէզբիւրէ ազալըղը, աթիտէքի զէվաթա թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Ռուսումաթ մուհասէպէճիի սաատէթլու Ռիշտի էֆէնտի,

Միւլղա մէճլիսի ռուսումաթ պաշ քեաթիպի օլուպ, պու քէրրէ թէշքիլ օլունան մէմալիհ (թուպ) վէ կէօմրիւքեաթ վէ մուահաֆազա մէսալիհի ումումիեէսի քիթապէթինէ թային գբընան իզզէթլու Սիւլէյման պէյ,

Միւլղա մէճլիսի ռուսումաթ ազասընտան օլուպ, տուխան վէ միւսքիրաթ վէ հարիր (իբէք) վէ էվրագը սահիհէ մէսալիհի ումումիեէսի քիթապէթինէ թային գբընան իզզէթլու Մէհմէտ պէյ,

Միւլղա մէճլիսի ռուսումաթ պաշ քեաթիպ մուավինի օլուպ, էմանէթ ումուրու թահրիրիեէսի գալէմի պաշ քիթապէթինէ թաեին գբընան իզզէթլու Նայիլ պէյ,

Տաավի վէ քեալէթի ինզբամը վէ ռիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհիյէ, Տէրսաատէթ միւֆէթթիշլիյինէ թային գբընան իզզէթլու Աատուր էֆէնտի։

—

Տէրսաատէթ ռուսումաթ նէզարէթի, էմթաա կէօմրիւկիւ նազբրը սապբդ սաատէթլու Պէյրի էֆէնտիեէ,

Հալէպ ռուսումաթ նէզարէթի, միւլղա մէճլիսի ռուսումաթ ռէխսի սապբդ սաատէթլու Աքիֆ պէյ էֆէնտիեէ,

Տուխան ֆապրիգալարը խատրէսիյլէ պէյիեէ ռուսումաթ վէ էվրագը սահիհէ նէզարէթի, պճրիեէ վէ զախիրէ կէօմրիւկիւ նազբրը սապբդ իզզէթլու Ֆէթհի պէյ։

Ռուսումաթ սէրկի գալէմի միւմէյիզիյի նամընընն հասպ էլ մասլահա միւտիրլիեէ թահվիլիյէ, միւմէյեիզլիյինատ միւսթախտէմ պուլունան իզզէթլու Մէհմէտ պէյ։ Ռիւթպէի սանիեէ սընֆը սանի,

Զախիրէ կէօմրիւկիւ նէզարէթի, միւլղա մէճլիսի ռուսումաթ ազասընտան իզզէթլու Ռէֆիթ պէյ,

Զէճրիեէ կէօմրիւկիւ նէզարէթի, միւլղա մէճլիսի ռուսումաթ ազասընտան իզզէթլու Պէհճէթ պէյ,

Տէրսաատէթ էմթաա կէօմրիւկիւ նէզարէթի ռուսումաթ նազբրը սապբդ իզզէթլու Մուհի էտտին պէյ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Սահմանադրութեան տարեդարձի կարգադիր մասնաժողովը երէկ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը գումարուելով, իւր հաշիւները քննեց և ստորագրեց։

Ցեղեկագրէն կը տեսնուի որ տարեդարձի հանդիսին առթիւ ընդ ամենը 60067 ղրշի արգիւնք գոյացեր է, որուն 19242 ղրուշը ծախք ըլլալով. 40825 ղրուշ զուտ շահ մնացեր է Ազգ. Հիւանդանոցի։

Մասնաժողովոյ բարեջան անդամք բիւրիցս շնորհակալութեան արժանի են ներկայ անձուկ ժամանակին մէջ Ազգ. Հիւանդանոցի անձնուիրաբար աշխատելով, այսպիսի մեծ արգ՝ ունք մը հայթայթելուն համար։ (Հայրենիք)

ՐԷՍՄԻ

Իլլոյէ էվայ էսքիճանան հասըլմիշ

Մարթ 20 տէն պէրի		10254887
Ֆազիրան 10 ճում. էր.		171128
Եէքիւն ղրշ.		10426015

—o—

ԱԼԹԸՆՃԸ ՏԱՑԻՐԻ ԻԼԱՆԸ

Ալթընճը Տայիրէի պէյէտիկ մէճլիսինէ ազա ինթիխապ իթմէյէ սէլահէտթէի օլան զէվաթընն կէօնտէրէճէքլէրի բէյ վարագալարը իշ պու չէհրի հազիրանընն օն իւչինճի սալը կիւնինէ գատար գապուլ օլունուպ, անտէն սօնրա վիրուա իսէճէք բէյ ռուսուլալարընն գապուլ օլունմայաճաղը վէ ինթիխապ սանտըղընն քիւշատրյա մուամէլէի լազմըսինին իֆա գբընաճաղը 2 հազիրան, 1294 Թարիխիյէ իլան վէ իշաէ գբընմըշ իտի։ Պու քէրրէ միւտտէթի ինթիխապէնին սէքիզ կիւն տահա թէմտիտ լազմ կէլէճէկինտէն, չէհրի հալին երմինճի սալի կիւնինէ գատար կէօնտէրիլէճէք բէյ վարագալարընն գապուլ օլունաճաղը ճիւմլեէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։

12 հազիրան 1878։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

13 Յունիս

Էսհ ում. ագչ. գաբ.			16-35
Պու ասպան 14 յունիս աչ.			16-36
Իթթիգ. 65 (Մութօն)	6	% ֆ.	79-
» 65 »	6	% ֆ.	79-
» 69 (Բինար)	6		77-
» 72 (Պօնտիս Թրէզօր)		Լ.	28-
» 73	6	% ֆ	76-
Ռումէլի ղրմէնդրֆէր	5	%	53-

—

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ.

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ տան	Ղրշ.	Փր.
Պէնեազ Ռէճիտիէ ֆարղը	106-	
Մէթալիք »	121-	
Պագըր »	173-	
Դայմէ »	287-20	
Ինկիլիզ լիրասը	109-	
Ֆրանսըզ ալթունու	87-	
Բօլ	89-	
Ֆէրդիպ ալթունու	51-10	

ԻԼԱՆԱԹ

Թէրսանէի ամիրէնին պիրի 11,700 վէ տիկէրի 10,000 վէ տիկէրի տախի 1,000 ղրուշլուգ իւչ գրթա սէրկի վէ պիր տէ նէհուտիճէ պիր սէնէտ պիր ատէտ զարֆ տէրունինտէ չրգան ճումաա կիւնիւ Ղալաթատա Գօմիսիօն խանը ճիվարընտա զայ օլմուշ իսէ տէ, ըէսմէն իճապը իճրա օլունմուշ օլուպ, մա մաֆիէ պունլարը պուլանա հիչ պիր ֆայիտէսի օլամայաճաղընտան մէզբիւր սէնէտ վէ սերկիլէրի հէր քիմ Ղալաթատա Գօմիսիօն խանը օտա պաչրսը Հօճա Սուքիասա թէսլիմ իտէր իսէ, իգթիզա իտէն միւքեաֆթընա տէսթրէս օլաճաղը իլան օլունուր։

—

Պօղոս էֆէնտի Մէրտէնի

Պէրլինի «ըէչ ղոհոտէրնոմէրնի դօվ էլէրէք

Էֆէնտիի միւմիլէյի չատանը գապուլ օլան հէր նէվի տավա վէքեալէթինի տէրէօհտէ իթմէքտէ, վէ իսթիտա, սէքէսթրօ, բրօթէսթօ, լայհա վէ տաավիեէ միւթէալիգ իճապ իտէն սայիր էվրագը թահրիր ու թանգիմ վէ իշ տանըշմագ իչիւն քէնտինինէ միւրաճաաթ իտէն զաթլարա բէյ իթա իթմէքտէ օլաուղունու իլան իտէր։

Էֆէնտիի միւմիլէյինին մահալի իգամէթի Զագմագճըլար եօգուչունտա Քիւչիւք Եէնի խանտա իւսթ գաթտա 9 նումէրօլու օտա տըր։ 12—2

—

Պօղազ վէ Պուրուն վէ Գուլագ վէ Պէյին վէէնվայի սընրը խասթալըգլարը

Զէնտ սէնէտէն պէրու Բարիս վէ Վիէննանընն էն մէչհուր մէքթէպլէրինտէ, պալատէքի խասթալըգլարընն էմրի թէտավիսի ուսուլունու թահսիր իլէ, պու տէֆա Տէրսաատէթի վիրուա իթմիշ օլան Տօգթօր Ճ. Անանեան էֆէնտի, իլէնի մէզբիւրէյէ տուչար օլանլարը հէր ճումաա վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 7-տէն սօնրա Պէյօղլունտա Պալըգ բազարը ճիվարընտա էրմէնի քիլիսէսինին արգա գաբուսու գարշըսընտա, էրմէնի քիլիսէ սօգաղընտա Ն. Ճ խանէսինտէ վէ սայիր կիւնլէր տախի Պաղչէ գաբուսունտա Էմին Լօնիւ ճիվարընտա կէօմրիւյուն գարշըսընտա, 53 նումէրօլու Մ. Սօթիրիատէսին էճզախանէսինտէ սաաթ 8-տէն սօնրա գապուլ իտէր։

Սալը վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տախի Մէքթէպի Թըպպէյէի Շահանէտէ կէլէն խասթալարը մէճճանէն պագաճագ տըր։

—

Թիւրք վէ Ֆրանսըզ վէ Ջըրմէնի վէ Ինկիլիզ վէ Իթալիան վանալարընտա պիրպիրինէ էվրագը ըէսմիյէ վէ զայրը ըէսմիյէ վէ Թէրճէմէ իթտիրմէք վէ պու լիսանլարտան իսթիտա, վէ բրօթէսթօ վէ սայիրէ եազարընմագ արզու իտէնլէրին Սթամպուլտա Քիւրքճիխանընընտա քեայլին 7 նումէրօտա զաղէթամըզընն խտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթտիքլէրի հալտէ, քէմալի տրգգաթ վէ սիւրաթ, վէ խուսուսի իլէ էհվալն ֆիյաթլէ իշլէրի կէօրիւլէճէյի իլան օլունուր։

—

Հալէպ վէ ճիվարճա զաղէթամըզընն ուսուր ու խուսուսունու Հալէպտէ իզզէթլիւ Ասիւնեան Յովսէփ էֆէնտի լութֆէն տէրիւհտէ իյլէմիշ օլաբզընտան օրալարտա պուլունան միւշթէրիլերիմիզին էֆէնտիի մուամիլէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։

Սահիպի խիմիաղ
Ավետ Մազանան

ՏԱՍ-ՊԱՍԱՔ Ց. ԳԱՎԱՖԵԱՆ

Մթանգրատ Գիրքերու Խանութ, 36

Ի.Ա.ՆԿԼԱ. ԳԱՐՇԷ. ՍԻԿՈՒՐԹԱ.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCECOMPANY

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնտրա վէ Էտինպուրկ Եանկըն Սիկուրթա գումբանիաը

Ասըլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրասը	,000,000
Իօտէնմիշ սէրմայէ	50,000	
Եանկըն չիւպէսինտէն հասըլ օլան իհթիյաթ ագէնսի	1,082,768	1,332,768
Եանկըն չիւպէսինտէն օլան հասըլաթը սէնէվիյէսի		916646

NORTHERN

ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹԸՐՆ

Նամ Լօնտրա Եանկըն վէ Էօմր Սիկուրթա գումբանիաը

Ասըլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրասը	3,000,000
Իօտէնմիշ սէրմայէ	150,000	
Եանկըն վէ էօմր չիւպէսինտէն հասըլ օլան իհթիյաթ	2,092,000	2,242,000
Եանկըն չիւպէսինտէն իրատը սէնէվիսի		403,000

Պալատէքի իքի սիգուրթա գումբանեանլարընն պիրտէն աճէնթօսու պուլունուպ, եանկըն սիկուրթասը իչին, միւշթէրիլէրէ Հէպ հիլաթը լազմ իճրա օլունաճաղընընն իլանընա միւսարաաթ վէ զիբլ օլունան գումբանեալար տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինէ, սիկուրթա իթտիքլէրի էպնիյէլէրի պիլ իշթիրաք սիկուրթա իթմէքտէ օլտուգլարընը վէ իճրա օլունան թէսհիլաթ սայէսինտէ բէք չօգ իշ եաբմագա իգթիտարլարը պուլունտուղունու պէեան վէ պէր վէճհի սապբդ, Պէյօղլու վէ Ղալաթա վէ Սթանպօլ վէ ճիվար շէհիր վէ քէօյլէրտէ, իսթէնիլէն էպնիյէնին սիզուրթասը իտիլէճէյ վէ ֆիյաթ վէ սայրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին Ղալաթատա բէնճէչինպէ բազարընա Կալանի խանընտա 5 նումէրօլու մաղազայա միւրաճաաթ իշլէմէլերի լազմ կէլտիյի իսթաբ օլունուր։

Ա.ՃԷՆԹԱ
Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ